

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ  
ОБ УЧРЕЖДЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО  
УГОЛОВНОГО СУДА  
16 марта-3 апреля 1998 года  
Рабочая группа по комплиментарности  
и механизму задействования

UN LIBRARY

MAR 27 1998

UN/ISA COLLECTION

Предложение, представленное Соединенными Штатами Америки

Статья 11 бис. Предварительные постановления, касающиеся допустимости

1. В тех случаях, когда дело было передано в Суд в соответствии со статьей 6, и Прокурор определил, что имеются достаточные основания для начала расследования по этому делу, Прокурор сообщает о такой передаче посредством публичного объявления или уведомления всех государств-участников.
2. В течение [ ] дней с момента публичного объявления о такой передаче государство может сообщить Суду, что оно ведет расследование в отношении своих граждан или других лиц, находящихся под его юрисдикцией, на предмет уголовно наказуемых деяний, которые предположительно были совершены в контексте дела, переданного Суду, и которые могут представлять собой правонарушения, описанные в статье 5. По просьбе этого государства Прокурор передает расследование в отношении таких лиц государству, за исключением тех случаев, когда Прокурор определяет, что имеет место полный или частичный крах или отсутствие национальной судебной системы этого государства или что государство не желает или фактически не способно провести расследование и осуществлять судебное преследование. Прежде чем Прокурор может начать расследование в отношении таких лиц, он должен заручиться предварительным постановлением Палаты предварительного производства, подтверждающим определение Прокурора. Согласие Прокурора на передачу расследования государству может быть пересмотрено Прокурором в течение [шести месяцев] [одного года] после даты вынесения решения о передаче.
3. Предварительное постановление Палаты предварительного производства, подтверждающее определение Прокурора, может быть обжаловано в Апелляционной палате соответствующим государством. Если государство обжалует предварительное постановление, то [две трети] [все] судьи Апелляционной палаты должны утвердить это постановление, прежде чем Прокурор сможет приступить к расследованию и предъявлению обвинительного заключения.

4. Когда Прокурор передает расследование в соответствии с разделом 2, он может просить соответствующее государство периодически сообщать ему о ходе проводимых этим государством расследований и любых последующих мерах судебного преследования. При представлении ответов на такие запросы государства-участники не допускают неоправданных задержек.

5. Тот факт, что государство оспаривает предварительное постановление в соответствии с настоящей статьей, не наносит ущерба его праву опротестовать допустимость дела в соответствии со статьей 12<sup>1</sup> [или отозвать свое согласие на осуществление юрисдикции в соответствии со статьей 7].

#### Примечания

<sup>1</sup> Статья 12(4) должна быть пересмотрена, с тем чтобы для принятия решения о допустимости дела требовалось две трети голосов судей Апелляционной палаты.

-----